

• ISTRUZIONI D'USO BUNSEN

Apparecchio collaudato da **IMQ primacontrol** - rapporto di prova n°55-3-PO-03

CARATTERISTICHE:

BRUCIATORE Mod. BUNSEN	Codice :140 2440 01 Utilizzabile con gas Metano o Gpl
BRUCIATORE Mod. BUNSEKUR MULTIGAS	Codice: 140 2050 10 Provisto di termocoppia, utilizzabile con gas Metano o Gpl
BRUCIATORE Mod. BUNSEKUR	Codice: 140 2050 06 Provisto di termocoppia, utilizzabile con gas Metano
BRUCIATORE Mod. BUNSEKUR	Codice: 1402050 08 Provisto di termocoppia utilizzabile con gas Gpl

CARATTERISTICHE	G 30/G31 (Gpl)	G 20 (Metano)
Ø ugelli (mm) solo 140 2440 01	0,35	0,60
Portata nominale (kW)	2,35 kW	0,70 kW
Consumo orario	170 g/h	67 l/h
Pressione alimentare	1,0 bar	20 mbar

Il MOD. BUNSEKUR MULTIGAS è predisposto per funzionare con GPL; nel caso di utilizzo con gas metano:

Allentare con una pinza la ghiera di bloccaggio (10)

Allentare utilizzando la chiave a brugola in dotazione la spina di fissaggio (8)

Ruotare la ghiera di regolazione del gas (6) in senso antiorario e quella di regolazione dell'aria (5) e fin quando la fiamma non risulta di colore blu

Serrare la spina (8) utilizzando la chiave a brugola in dotazione

MESSA IN SERVIZIO

Il collegamento del BUNSEN all'alimentazione, deve essere effettuato solamente da personale qualificato

- ❗ Inserire il tubo in gomma al portagomma del regolatore o rampa e applicarvi l'apposita fascetta stringitubo.
- ❗ Collegare l'estremità libera del tubo al portagomma del rubinetto dell'apparecchio e applicare la fascetta stringitubo, fare attenzione che il tubo non sia soggetto a torsione.
- ❗ Posizionare il BUNSEN lontano da materiali infiammabili.
- ❗ Nel caso si debba sostituire il recipiente di gas, fare la sostituzione lontano da tutte le fonti di calore.

CONDIZIONI D'IMPIEGO E PULIZIA

ACCENSIONE:

- ❗ Aprire il rubinetto della rete di alimentazione del gas
- ❗ Aprire il rubinetto del gas presente sul BUNSEN ruotando la manopola in senso antiorario, avvicinare la fiamma al bruciatore, si consiglia di utilizzare un fiammifero di lunghezza appropriata per evitare scottature (per i Modelli BUNSEKUR, premere la valvola di sicurezza prima di avvicinarsi col fiammifero e mantenere premuto per circa 20/30 secondi prima di rilasciarla).
- ❗ Regolare la fiamma a secondo della necessità mediante il rubinetto dell'apparecchio.
- ❗ Dopo aver utilizzato l'apparecchio chiudere il rubinetto della bombola e successivamente quello dell'apparecchio.
- ❗ Durante il funzionamento, non ostruire il venturi con stracci od altri oggetti.

- ❗ In caso di fughe di gas, chiudere immediatamente il rubinetto posto sul recipiente di gas.
- ❗ Nel caso si debbano manovrare elementi particolarmente caldi utilizzare guanti protettivi.
- ❗ Non spostare il BUNSEN durante l'uso.

MANUTENZIONE:

- ❗ Verificare che nel tubo venturi non vi sia presenza di sporcizia, in tal caso pulire con un pennello.
- ❗ Sostituire periodicamente il tubo flessibile controllando la data di scadenza stampata sul tubo stesso.
- ❗ Pulire periodicamente i fori del bruciatore utilizzando una spazzola rigida.
- ❗ Non spostare l'apparecchio durante il suo funzionamento.
- ❗ Chiudere il rubinetto della bombola di gas dopo l'uso.

• INSTRUCTIONS ON HOW TO USE THE BUNSEN BURNER

Appliance tested by **IMQ primacontrol** - test report n°55-3-PO-03

SPECIFICATIONS:

BURNER Mod. BUNSEN	Code: 140 2440 01 can be used with either methane or GPL
BURNER Mod. BUNSEKUR MULTIGAS	Code: 140 2050 10 complete with thermocouple, can be used with either methane or GPL
BURNER Mod. BUNSEKUR	Code: 140 2050 06 complete with thermocouple, can be used with methane
BURNER Mod. BUNSEKUR	Code: 1402050 08 complete with thermocouple, can be used with GPL

SPECIFICATIONS	G 30/G31 (GPL)	G 20 (Methane)
(Ø jets mm) only 140 2440 01	0.35	0.60
Nominal power	2.35 kW	0.70 kW
Hourly consumption	170 g/h	67 l/h
Supply pressure	1.0 bar	20 mbar

THE BUNSEKUR MULTIGAS model is designed to work with GPL; if it is to be used with methane:

Use a pair of pliers to loosen the lock nut (10)

Use the Allen key supplied to loosen the lock pin (8)

Turn the gas adjustment ring (6) and the air adjustment ring (5) anti-clockwise until the flame is blue

Tighten the screw (8) using the Allen key supplied.

CONNECTING THE BUNSEN BURNER

Only qualified technicians should connect the BUNSEN burner to the gas supply.

- ❗ Connect the rubber hose to the hose nipple on the regulator or the pipe work and tighten the hose clamp
- ❗ Connect the free end of the hose to the hose nipple on the valve of the appliance and tighten the hose clamp, make sure that the hose is not twisted.
- ❗ Keep the BUNSEN burner away from inflammable materials
- ❗ Never replace the gas bottle near sources of heat

CONDITIONS OF USE AND CLEANING

LIGHTING:

- ❗ Open the valve on the gas supply
- ❗ Open the gas valve on the BUNSEN burner by turning the knob anticlockwise, move the flame towards the burner, we recommend that a long match is used to prevent burning yourself (for BUNSEKUR models, press the safety valve prior to bringing the match near the burner and keep pressed for 20/30 seconds before releasing it).
- ❗ Use the valve on the appliance to adjust the flame according to your needs.
- ❗ After use close the valve on the gas bottle and then the valve on the burner.
- ❗ When in use, ensure that the air-intake is not blocked with rags or other objects

- ❗ If there are any gas leaks, close the valve on the gas bottle immediately
- ❗ Always use protective gloves when handling particularly hot objects
- ❗ Never move the BUNSEN burner when in use

MAINTENANCE:

- ❗ Check that the air-intake tube is free of dirt; Use a brush to clean if dirty.
- ❗ Periodically replace the flexible hose if it has passed the expiry date printed on the hose itself
- ❗ Periodically clean the holes in the burner using a stiff brush
- ❗ Do not move the appliance when in use
- ❗ Close the valve on the gas bottle after use.

• INSTRUCTIONS D'UTILISATION BUNSEN

Appareil vérifié par **IMQ primacontrol** - rapport d'essai n°55-3-PO-03

CARACTERISTIQUES:

BRÛLEURS Mod. BUNSEN	Code: 140 2440 01 Utilisable avec gaz méthane ou GPL
BRÛLEURS Mod. BUNSEKUR MULTIGAS	Code: 140 2050 10 Avec thermocouple Utilisable avec gaz méthane ou GPL
BRÛLEURS Mod. BUNSEKUR	Code: 140 2050 06 Avec thermocouple Utilisable avec gaz méthane
BRÛLEURS Mod. BUNSEKUR	Code: 140 2050 08 Avec thermocouple Utilisable avec gaz GPL

CARACTERISTIQUES	G 30/G31 (GPL)	G 20 (Méthane)
Avec buses mm seulement 140 2440 01	0.35	0.60
Débit nominal (kW)	2.35 kW	0.70 kW
Consommation horaire	170 g/h	67 l/h
Pression alimentaire	1.0 bar	20 mbar

Le Mod. BUNSEKUR MULTIGAS est prédisposé pour fonctionner avec GPL; en cas d'utilisation avec gaz méthane:

Dévisser à l'aide d'une pince le blocage (10)

Dévisser la fiche en utilisant la clé spéciale incluse (8)

Tourner la frette de réglage du gaz (6) en sens inverse des aiguilles d'une montre et celle de réglage de l'air (5) jusqu'à l'apparition d'une couleur bleue dans la fiamme

Serrer la vis (8) à l'aide de la clé spéciale incluse.

MISE EN SERVICE

C'est uniquement du personnel qualifié qui peut effectuer le branchement du BUNSEN à l'alimentation.

- ❗ Introduire le tuyau en caoutchouc dans le porte-caoutchouc du régulateur ou rampe et y appliquer le collier spécial pour serrer;
- ❗ Relier l'extrémité libre du tuyau au porte-caoutchouc du robinet de l'appareil et appliquer le collier, le tuyau ne doit pas être tordu;
- ❗ Le BUNSEN ne doit pas se trouver à proximité de matériel inflammable;
- ❗ En cas de substitution du récipient de gaz il faut s'éloigner de toute source de chaleur.

CONDITIONS D'UTILISATION ET NETTOYAGE

ENCLÈNCHEMENT:

- ❗ Ouvrir le robinet du réseau d'alimentation du gaz;
- ❗ Ouvrir le robinet du gaz qui se trouve sur le BUNSEN en tournant le bouton en sens inverse des aiguilles d'une montre, rapprocher la flamme du brûleur, il est préférable d'utiliser une allumette d'une certaine longueur pour éviter de se brûler (pour les modèles BUNSEKUR, appuyer sur la soupape de sécurité avant de s'approcher avec l'allumette et la maintenir pressée pendant environ 20/30 secondes avant de la relâcher);
- ❗ Régler la flamme selon nécessité à l'aide du robinet de l'appareil;
- ❗ Après avoir utilisé l'appareil, fermer le robinet de la bombonne puis celui de l'appareil;
- ❗ Pendant le fonctionnement ne pas boucher les entrées d'air avec des pattes ou autres objets.

- ❗ En cas de fuites de gaz, fermer immédiatement le robinet qui se trouve sur le récipient du gaz;
- ❗ En cas d'utilisation d'éléments particulièrement chauds, utiliser des gants de protection;
- ❗ Ne pas déplacer le BUNSEN pendant l'utilisation.

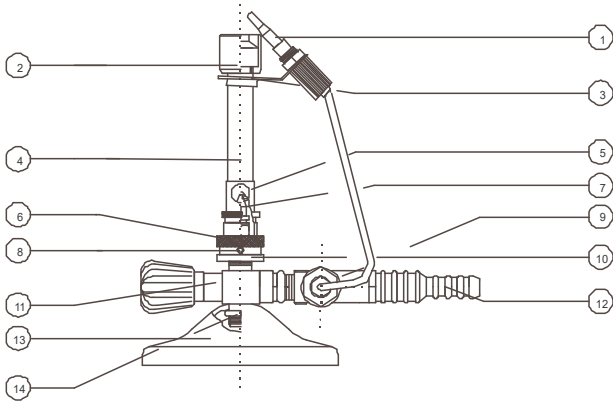
MAINTENANCE:

- ❗ Le tuyau entrée d'air doit être propre, en cas contraire nettoyer avec un pinceau;
- ❗ Substituer périodiquement le tuyau flexible en contrôlant la date d'échéance imprimée sur le tuyau;
- ❗ Nettoyer périodiquement les orifices du brûleur en utilisant une brosse rigide;
- ❗ Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement;
- ❗ Fermer le robinet de la bombonne de gaz après utilisation.

ISTRUZIONI D'USO BUNSEN
INSTRUCTIONS ON HOW TO USE THE BUNSEN BURNER
INSTRUCTIONS D'UTILISATION BUNSEN

TUTTE LE MODIFICHE APPORTATE ALL'APPARECCHIO, POSSONO RIVELARSI PERICOLOSE E QUINDI SONO PROIBITE.
 ANY MODIFICATION TO THE APPLIANCE MAY BE DANGEROUS AND IS THEREFORE PROHIBITED
 TOUTES MODIFICATIONS FAITES SUR L'APPAREIL PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES, PAR CONSEQUENT ELLES SONT INTERDITES.

Mod. BUNSEKUR MULTIGAS Cod.: 140 2050 10

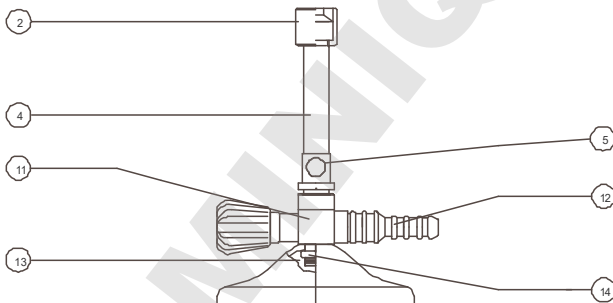


Pos.	Descrizione	Materiale
1	Termocoppia	Rame
2	Beccuccio	Ottone cromato
3	Supporto termocoppia	Acciaio AISI 304
4	Tubetto	Ottone nichelato
5	Ghiera regolazione aria	Ottone nichelato
6	Ghiera regolazione gas	Ottone nichelato
7	Spillo regolazione gas	Ottone
8	Grano di fissaggio	Acciaio inox
9	Valvola di sicurezza	Ottone
10	Ghiera di bloccaggio	Ottone nichelato
11	Rubinetto	Ottone nichelato
12	Portagomma	Ottone
13	Supporto	Ferro cromato
14	Dado CH 13	Ferro cromato

Pos.	Description	Material
1	Thermocouple	Copper
2	Nozzle	Chrome plated brass
3	Thermocouple support	304 Stainless steel
4	Column	Nickel plated brass
5	Air adjustment ring	Nickel plated brass
6	Gas adjustment ring	Nickel plated brass
7	Gas adjustment needle	Brass
8	Grain	Stainless steel
9	Relief valve	Brass
10	Locknut	Nickel plated brass
11	Valve	Nickel plated brass
12	Hose nipple	Brass
13	Base	Chrome plated steel
14	Nut CH 13	Chrome plated steel

Pos.	Description	Matériel
1	Thermocouple	Cuivre
2	Bec	cuivre jaune chromé
3	Support thermocouple	acier AISI 304
4	Tuyau	cuivre jaune nickelé
5	Frette de réglage air	cuivre jaune nickelé
6	Frette de réglage gaz	cuivre jaune nickelé
7	Aiguille de réglage gaz	cuivr e jaune
8	Vis de réglage fixation	acier inox
9	Soupape de sécurité	Cuivre jaune
10	Frette de blocage	cuivre jaune nickelé
11	Robinet	cuivre jaune nickelé
12	Porte-caoutchouc	cuivre jaune
13	Support	fer chromé
14	Ecrou CH 13	Fer chromé

Mod. BUNSEN Cod.: 140 2330 04
Cod.: 140 2330 06



Pos.	Descrizione	Materiale
2	Beccuccio	Ottone cromato
4	Tubetto	Ottone nichelato
5	Ghiera regolazione aria	Ottone nichelato
11	Rubinetto	Ottone nichelato
12	Portagomma	Ottone
13	Supporto	Ferro cromato
14	Dado CH 13	Ferro cromato

Pos.	Description	Material
2	Nozzle	Chrome plated brass
4	Column	Nickel plated brass
5	Air adjustment ring	Nickel plated brass
11	Valve	Nickel plated brass
12	Hose nipple	Brass
13	Base	Chrome plated steel
14	Nut CH 13	Chrome plated steel

Pos.	Description	Matériel
2	Bec	cuivre jaune chromé
4	Tuyau	cuivre jaune nickelé
5	Frette de réglage air	cuivre jaune nickelé
11	Robinet	cuivre jaune nickelé
12	Porte-caoutchouc	cuivre jaune
13	Support	fer chromé
14	Ecrou CH 13	Fer chromé